

# MILITARY MINIATURES

## 1/35 SCALE GERMAN SOLDIERS WITH BICYCLES

### 1/35 ミリタリーミニチュアシリーズNO.240 ドイツ歩兵自転車行軍セット



#### ⚠ 注意

- 工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意して下さい。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意して下さい。
- 小さなお子様がいる所での工作はやめて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

#### ⚠ VORSICHT!

- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

#### ⚠ CAUTION

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

#### ⚠ PRECAUTION

- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《使用する塗料》 / Number of Tamiya colors  
Tamiya-Farbnummern / La peinture Tamiya à utiliser

X-10	●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
X-11	●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
XF-1	●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-7	●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
XF-10	●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat

XF-15	●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate
XF-49	●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki
XF-60	●ダークイエロー / Dark yellow / Dunkelgelb / Jaune foncé
XF-61	●ダークグリーン / Dark green / Dunkelgrün / Vert foncé
XF-63	●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris Panzer
XF-64	●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun
XF-65	●フィールドグレイ / Field grey / Feldgrau / Gris campagne

★A、B、Cの3ポーズのうち2つを選べます。また、装備品は自由にとりつけてください。

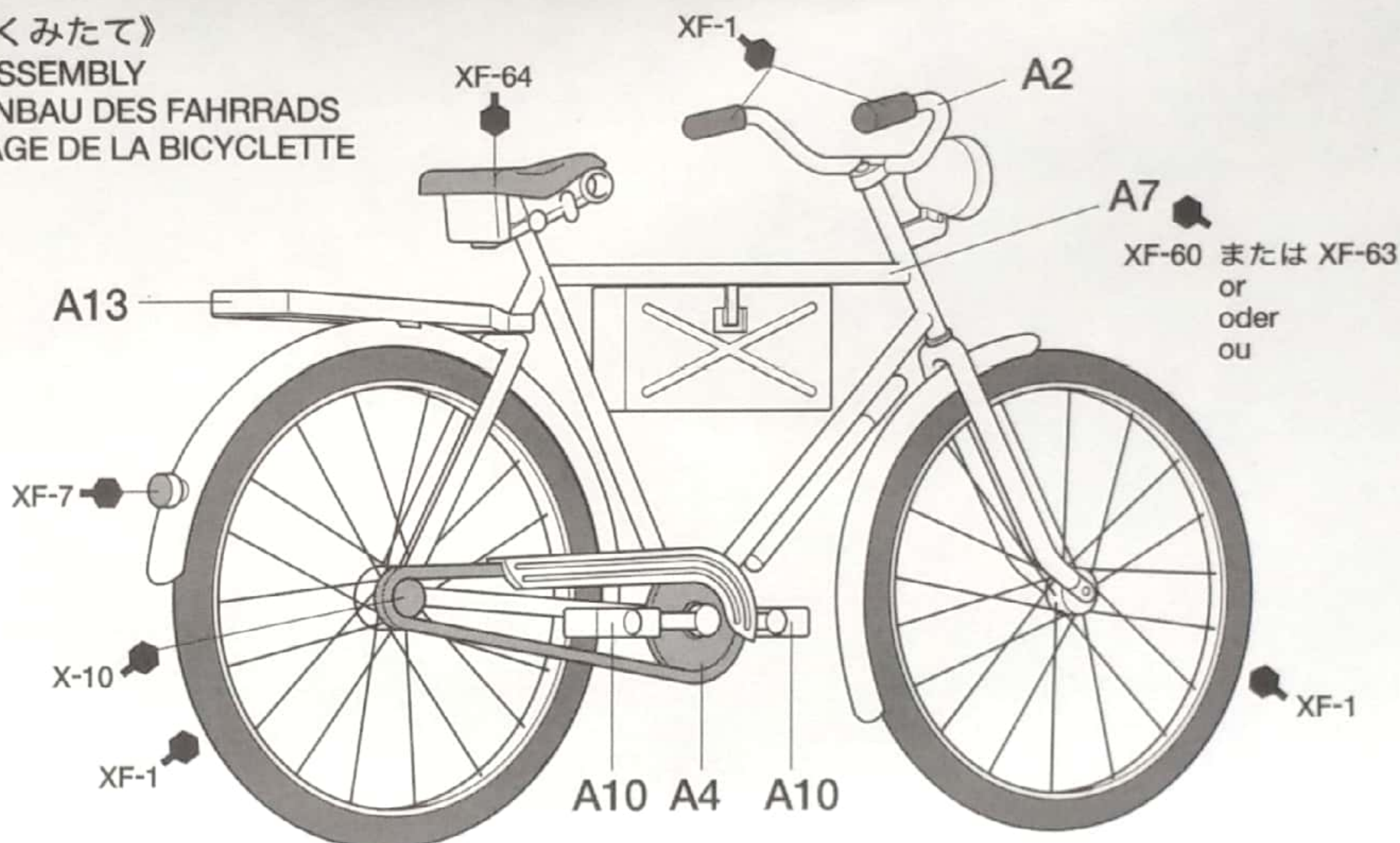
★Select two poses from A, B and C prior to assembly. Place equipment as you like.

★Entscheiden Sie sich vor dem Zusammenbau für zwei der Typen A, B und C. Ordnen Sie die Ausrüstung nach Belieben an.

★Choisir deux poses parmi A, B et C avant assemblage. Positionner les divers équipements au choix.

#### 《自転車のくみため》

BICYCLE ASSEMBLY  
ZUSAMMENBAU DES FAHRRADS  
ASSEMBLAGE DE LA BICYCLETTE



★ポーズAの場合は人形の足にあわせてA10を取り付けます。

★Fit A10 to figure's foot (pose A).

★Für Pose A den Fuß auf A10 (Pedal) stellen.

★Pose A : Placer le pied de la figurine sur A10.

★パッケージ側面の迷彩仕様で塗装する場合はXF-60, XF-61, XF-64を使用します。

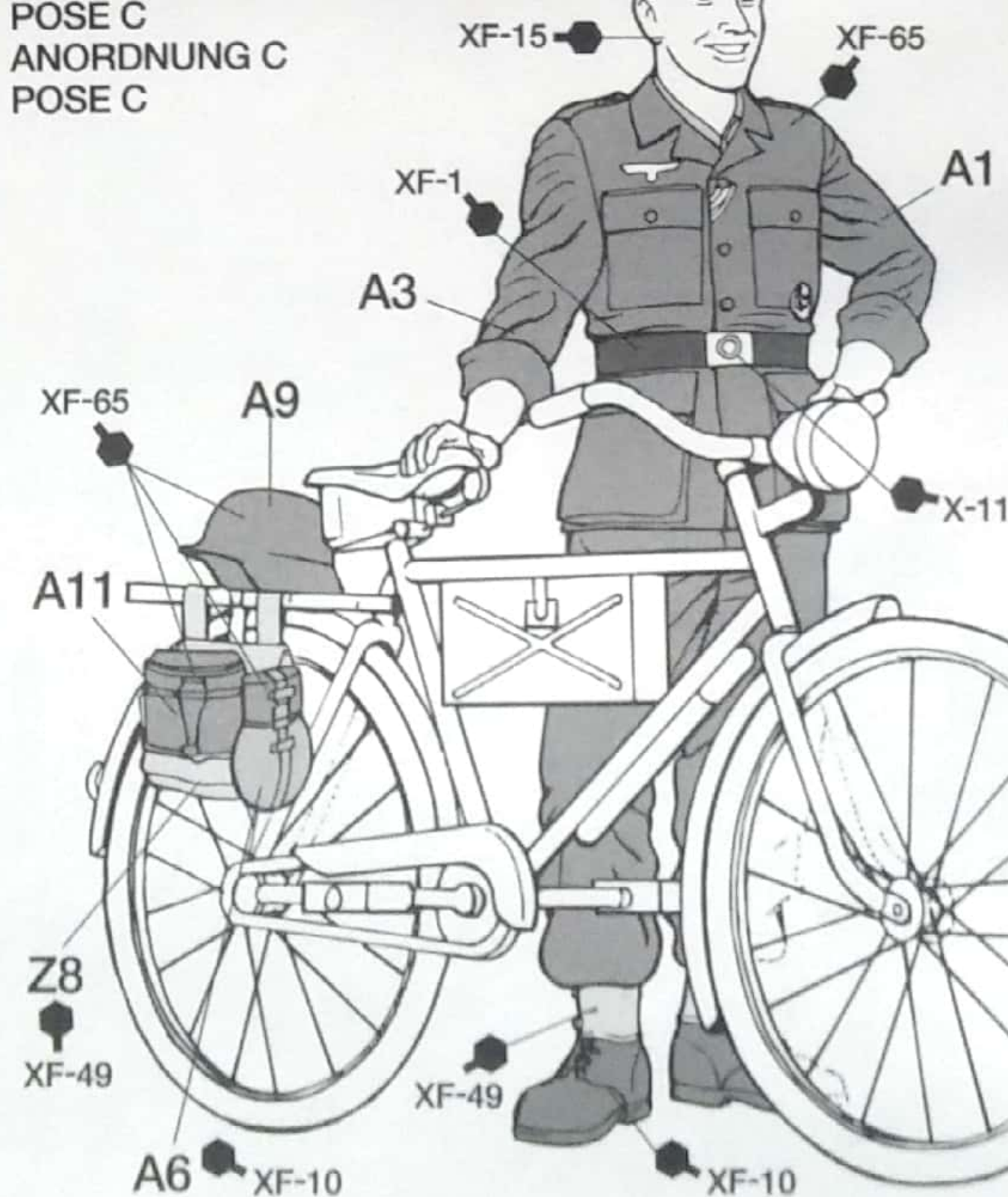
★Paint the item with XF-60, XF-61, XF-64 for camouflage scheme of box side artwork.

★Bemalen Sie das Rad mit XF-60, XF-61, XF-64 für einen Tarnanstrich gemäß dem Kunstdruck auf der Schachtel.

★Pour reproduire le camouflage montré sur le côté de la boîte, utiliser les teintes XF-60, XF-61 et XF-64.

#### 《ポーズC》

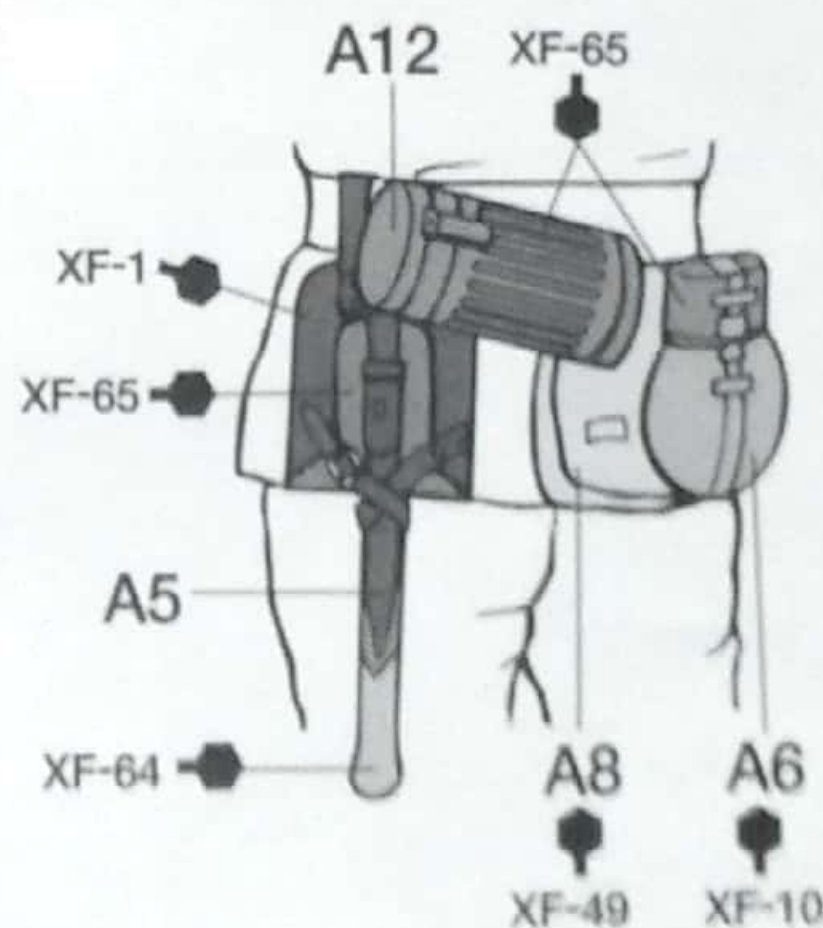
POSE C  
ANORDNUNG C  
POSE C



#### 《腰回りにつける場合》

Attaching equipment to figure

Anbringung der Feldausrüstung an der Person  
Fixation des équipements sur la figurine



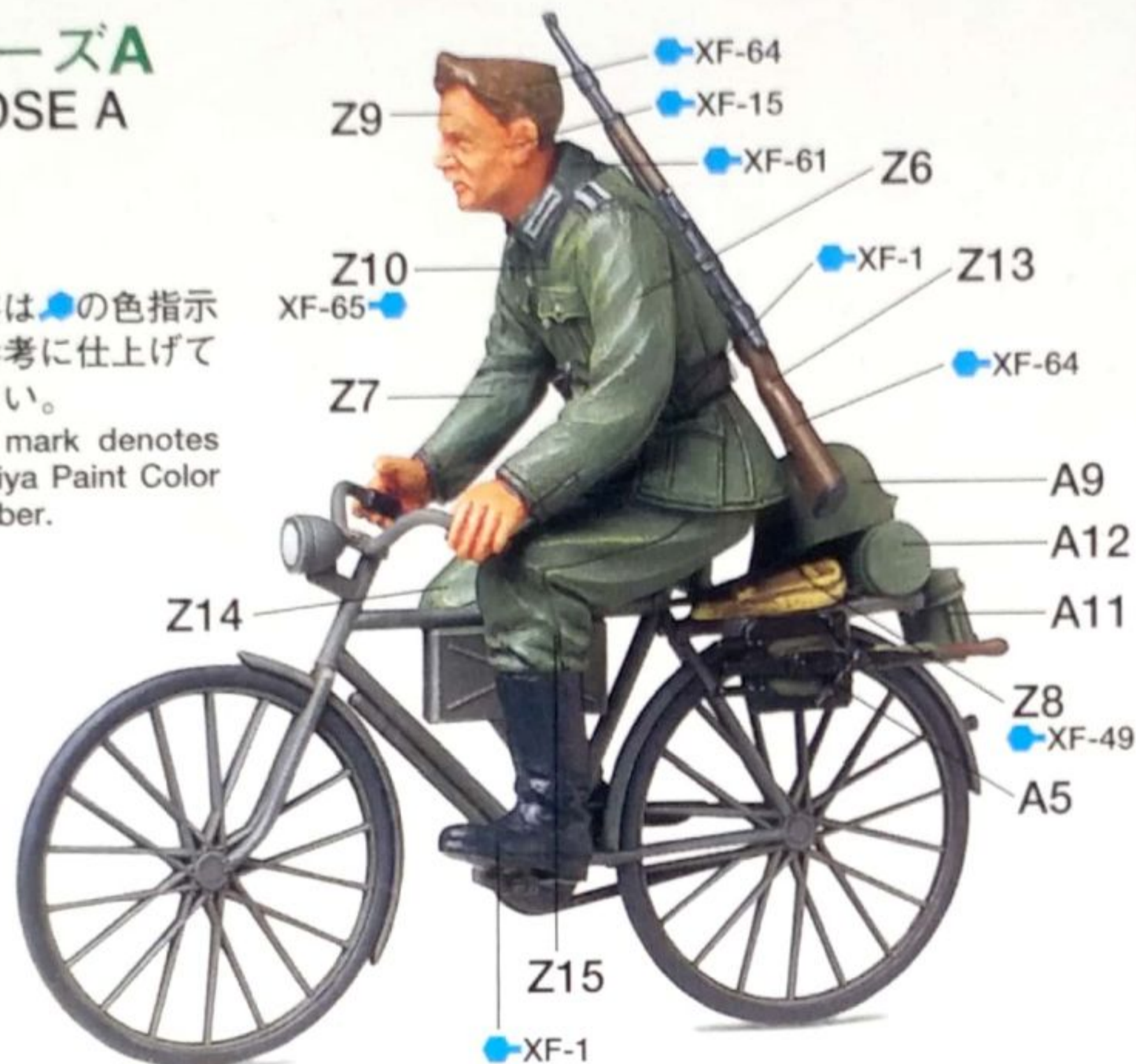


# 1/35 SCALE GERMAN SOLDIERS WITH BICYCLES ドイツ歩兵自転車行軍セット

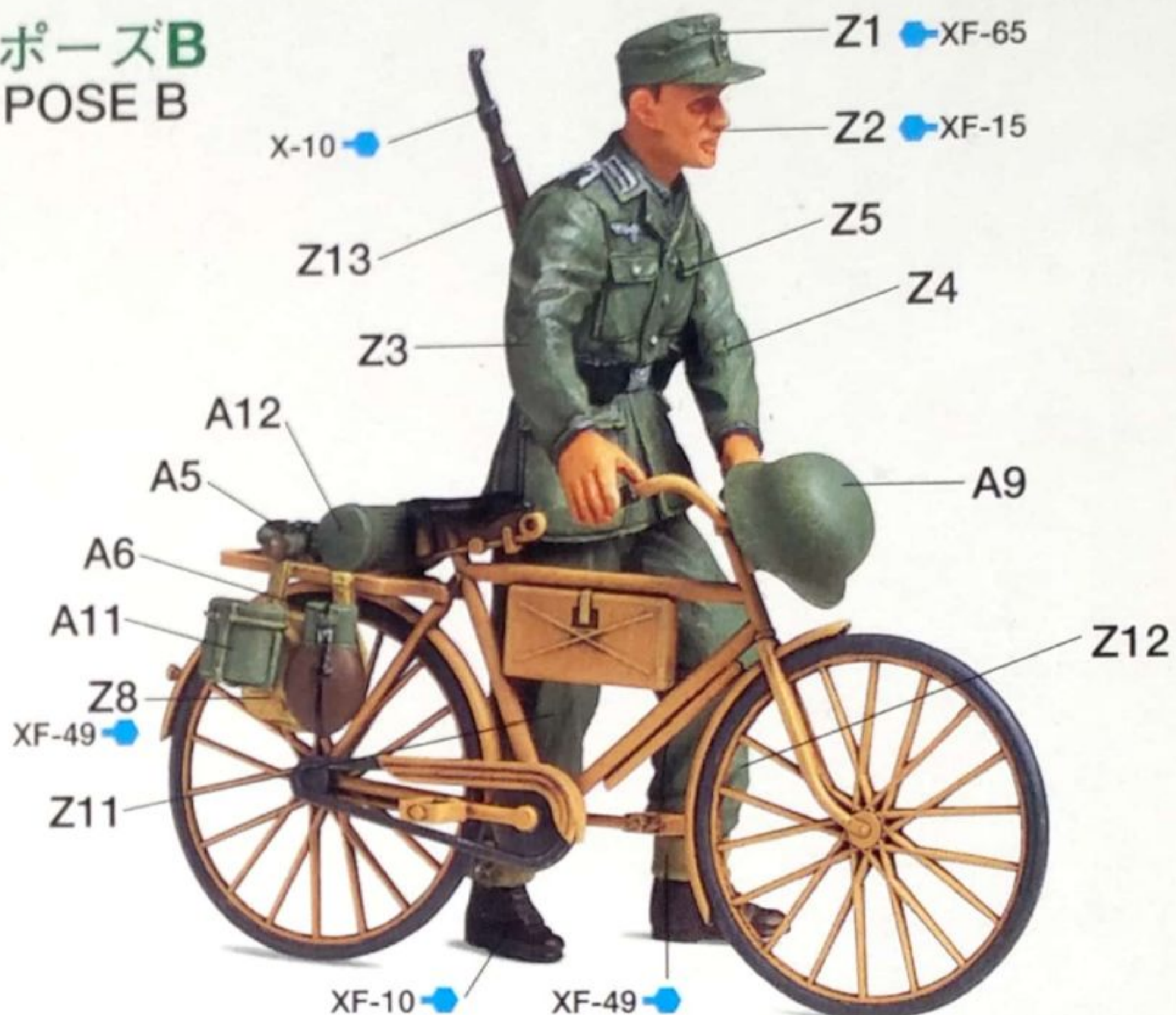
## ポーズA POSE A

塗装は●の色指示を参考に仕上げてください。

The mark denotes Tamiya Paint Color number.



## ポーズB POSE B



《セット内容》第二次大戦中のドイツ軍用自転車2台と兵士の人形のセットです。自転車はハンドルやペダルなどを別部品とし、スポークやサドル部分も立体感豊かに再現しました。兵士の人形は運転中のポーズA、押しながら歩くポーズB、そして説明図中に示した立ち止まっている姿のポーズCの中から2体を選んで組立てられます。

《軍用自転車について》部隊の機械化を各国に先駆けて進めたドイツ軍も、第二次大戦を通して兵士の手軽な輸送手段として自転車を大量に使用しました。これら軍用自転車はドイツ各地の様々な自転車メーカーにより製造され、細部に違いが見られましたが、スペアパーツの供給を容易にするために基本部品の規格は統一されていました。また後部には大型の荷台が付けられ、フレーム中央に弾薬や手榴弾などを運ぶための収納箱を取り付けたものも多く見られました。さらに大戦後半になると、物資の不足からペダルのゴムやヘッドランプ、フェンダーなどを省略したタイプも生産されました。

《服装について》ポーズAの兵士は1936年採用のM36型野戦服を着用した姿で、ポーズBとCの人形は1943年採用のM43型野戦服姿で再現しました。両タイプとも大戦末期まで着用されました。

《装備品について》水筒やスコップなどは、兵士の腰回りや後部荷台などに自由に取付けて下さい。これら装備品と自転車本体の塗装は説明図の色指示やパッケージのイラストを参考に仕上げてください。

《Contents》This set contains two WWII German bicycles and figures. The Bicycle features highly detailed spokes, seat, and separately molded handles and pedals. Refer to the instructions and select two poses from riding (pose A), walking (pose B) and standing (pose C) prior to figure assembly.

《Bicycles》The Wehrmacht, focused on mechanization during WWII, was accelerating the deployment of bicycles as a simple means of transportation. Many bicycle manufacturers in Germany produced bicycles for military use, so various types could be seen. However, the main parts of the bicycles were standardized to facilitate the easy replacement of parts. Most of the bicycles were equipped with a luggage carrier at the rear and a storage box for ammunition and grenades in the middle of frame. Due to the lack of materials, bicycles without equipment such as pedal rubber, headlight and fender were deployed towards the end of WWII.

《Uniform》Pose A figure is clothed in M36 field uniform, which was adopted in 1936. B and C are clothed in M43 field uniforms, which was adopted in 1943. Both uniforms were used until the end of the war.

《Equipment》Use shovel, water flask and other accessories as you wish. Refer to the instructions and box artwork for painting of equipment and bicycles.



TAMIYA, INC. 株式会社タミヤ  
3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.  
静岡市恩田原3-7 〒422-8610

TAMIYA AMERICA, INC. 2 ORION, ALISO VIEJO, CA 92656 U.S.A. MANUFACTURED IN JAPAN

